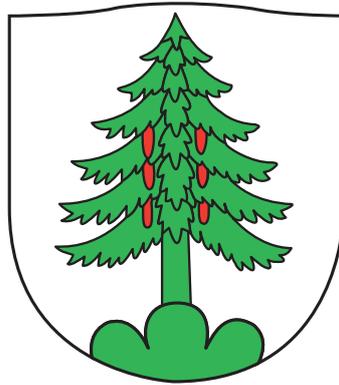


# **KORPORATION**

# **WALCHWIL**



**Korporationsgemeindeversammlung**

**Montag, 8. Mai 2023**

**20:00 Uhr im Alterswohnheim Mütschi**

# KORPORATIONS RAT, KOMMISSIONEN, WEIBEL UND MITARBEITER DER KORPORATION WALCHWIL

## KORPORATIONS RAT

im Amt seit

Präsident	André Rust <i>Allmendwesen</i>	2011
Vizepräsident	Seppi Roth <i>Forst- und Strassenwesen</i>	2013
Mitglieder	Sandra Hürlimann <i>Finanzen</i>	2023
	Stefan Hürlimann <i>Bauwesen</i>	2023
	Raphael Rust <i>Wasserversorgung</i>	2017
Korporationsschreiberin	Priska Pfister	2011

## WASSERVERSORGUNG

Präsident	Raphael Rust	2017
Brunnenmeister	Tobias Hürlimann	1989
Finanzen	Priska Pfister	2006
Mitglied	Katrin Rust	2013

## RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION

Präsident	Thomas Rust	2005
Mitglieder	Karl Müller	2009
	Peter Hürlimann	2011

**WEIBEL** Roman Hürlimann 2001

**KANZLEI** Katrin Rust 2013

## MITARBEITER

Förster	Vitus Hürlimann	2006
Forstwart	Adrian Hürlimann	2015
Forstwart	Josef Hürlimann	1983
Forstwart	Sandro Hediger	2022
Lehrling	Lukas Gwerder	2022

# **Korporationsgemeindeversammlung**

Montag, 8. Mai 2023, 20:00 Uhr im Alterswohnheim Mütschi

## **Traktanden:**

1. Protokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 21. November 2022
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2022  
*Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission*
3. Budget 2023  
*Bericht und Antrag des Verwaltungsrates und der Rechnungsprüfungskommission*
4. Abrechnung Kreditbegehren Neubau Reservoir Allmigried
5. Kreditantrag Abbruch bestehendes Reservoir und Neubau Terrassenhaus Allmigried
6. Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme

## **Berichte und Anträge**

Die Berichte und Anträge zu den einzelnen Geschäften der Korporationsgemeindeversammlung sind aus der nachstehenden Vorlage ersichtlich. Details zur Jahresrechnung sowie Unterlagen zu den Anträgen liegen in der Kanzlei, Bahnhofstrasse 2, Walchwil auf und können gegen telefonische Voranmeldung bis am 4. Mai 2023 eingesehen werden. Bestimmungen des Datenschutzes sind vorhanden.

Die in Walchwil wohnhaften Korporationsbürger/-innen erhalten - soweit uns die Adressen bekannt sind - die Berichte und Anträge zugestellt. Weitere Exemplare können bei der Kanzlei bezogen oder angefordert werden.

Auswärts wohnhafte Korporationsbürger/-innen erhalten die Vorlage ebenfalls zugestellt, sofern sie sich bei der Korporationskanzlei anmelden.

## **Auflage Protokoll**

Das ausführliche Protokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 21. November 2022 liegt während 20 Tagen vor der Korporationsgemeindeversammlung auf der Kanzlei zur Einsicht auf.

## **Stimmrecht**

An der Korporationsgemeindeversammlung ist stimmberechtigt, wer seinen gesetzlichen Wohnsitz im Kanton Zug hat und die allgemeinen Voraussetzungen für die Stimmberechtigung gemäss der kantonalen Gesetzgebung erfüllt.

## Traktandum 1

### **Kurzprotokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 21. November 2022**

Vorsitz	Beat Hürlimann, <i>Präsident</i>
Korporationsrat	André Rust, <i>Allmendwesen</i> Andreas Hürlimann, <i>Finanzwesen</i> Seppi Roth, <i>Forstwesen</i> Raphael Rust, <i>Wasserversorgung</i>
Protokoll	Priska Pfister, <i>Korporationsschreiberin</i>
Stimmzähler	Roman Hürlimann, <i>Zugerstrasse; Weibel</i> Toni Rust, <i>Mettlenweg</i>
Anzahl Stimmberechtigte	105
Zeit	20:00 – 20:50 Uhr

---

#### **Traktanden**

1. Protokoll der Korporationsgemeindeversammlung vom 9. Mai 2022
2. Kreditantrag Ersatzbeschaffung Forstfahrzeug
3. Wahlen
  - a) Ersatzwahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrats
  - b) Ersatzwahl des Korporationspräsidenten
4. Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme

#### **1. Protokoll**

Die Versammlung beschliesst einstimmig:

1. Das Protokoll der ordentlichen Korporationsgemeindeversammlung vom 9. Mai 2022 wird genehmigt.

#### **2. Kreditantrag Ersatzbeschaffung Forstfahrzeug**

Die Versammlung stimmt dem Antrag:

1. Für die Ersatzbeschaffung eines neuen Forstspezialschleppers Typ HSM 805 HD ist ein Kredit von Fr. 481'977.25 zu bewilligen.
2. Dieser Beschluss tritt sofort in Kraft. Der Verwaltungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

#### **3. Wahlen**

a) Ersatzwahl von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrats

Die Versammlung wählt für die restliche Amtsperiode 2023 – 2024 einstimmig:

Sandra Hürlimann (neu)

Stefan Hürlimann (neu)

b) Ersatzwahl des Korporationspräsidenten

Die Versammlung wählt für die restliche Amtsperiode 2023 – 2024 als Präsidenten einstimmig:

André Rust (neu)

#### **4. Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme**

Folgenden Bürgern wurde das Bürgerrecht gewährt:

- Hegglin-Hürlimann Rosmarie
- Hegglin Sonya

Walchwil, 6. Dezember 2022

Für das Protokoll:  
Priska Pfister  
Korporationsschreiberin

## Traktandum 2 und 3

### **Erläuterungen zur Jahresrechnung und Bilanz 2022**

- Die Jahresrechnung 2022 schliesst mit einem Jahresgewinn von Fr. 43'206.97 ab. Budgetiert war ein Verlust von Fr. 42'692.00.
- Der Ertrag von Fr. 2'155'108.62 ist um Fr. 45'260.62 höher als im Budget angenommen. Der Aufwand von Fr. 2'111'901.65 ist um Fr. 40'638.35 tiefer als die budgetierten Kosten. Der Aufwand beinhaltet Abschreibungen von Fr. 146'456.80.
- Der erwirtschaftete Jahresgewinn 2022 vor Abschreibungen beläuft sich auf Fr. 189'663.77.
- Der Verwaltungsrat beantragt den **Jahresgewinn pro 2022** von **Fr. 43'206.97** dem Eigenkapital zuzuweisen.

### **Grundstücke und Liegenschaften der Korporation und Wasserversorgung**

Grundstücke	Anlagevermögen	Fr. 2'313'795.25
Liegenschaften	Anlagevermögen	Fr. 2'771'300.00
	Versicherungswert	Fr. 8'862'000.00
Reservoir- und Verteilanlagen	Anlagevermögen	Fr. 2'328'485.45
	Versicherungswert	Fr. 6'563'000.00

### **Abschreibungen**

	Budget	Jahresrechnung
Forstfahrzeuge	Fr. 31'800.00	Fr. 39'438.80
Bootshaus Büel	Fr. 0.00	Fr. 20'318.00
Wohnhaus/Scheune Wissenschwendi	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Remise Wissenschwendi	Fr. 5'000.00	Fr. 5'000.00
Pfaffenbodenhütte	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Liegenschaft Lienisberg	Fr. 15'000.00	Fr. 15'000.00
Kanzlei Korporation	Fr. 11'700.00	Fr. 11'700.00
Schnitzelheizung Allmigried	Fr. 5'000.00	Fr. 5'000.00
Reservoir- und Verteilanlagen	Fr. 20'000.00	Fr. 20'000.00
<b>Total</b>	<b>Fr. 118'500.00</b>	<b>Fr. 146'456.80</b>

## Bilanz

### **Anlagevermögen Korporation**

#### **1310 Anzahlung HSM-Forstspezierschlepper 805-HD T5**

Die Anzahlung von Fr. 160'000.00 für den neuen HSM wurde aktiviert. Die Restzahlung erfolgt voraussichtlich im Herbst 2023.

#### **1540 Sanierung Geisswaldstrasse**

Der Perimeterbeitrag für die Sanierung der Geisswaldstrasse beträgt Fr. 31'817.35. Der Betrag wird aktiviert, da die Verrechnung der Dienstbarkeitsentschädigungen noch ausstehend ist.

#### **1547 Neubau Terrassenhaus Allmigried**

Die Rechnungen für die Erstellung des Kostenvoranschlags wurden aktiviert.

#### **2900 Eigenkapital**

Die Entschädigung der Gemeinde für den Landwert des Infrastrukturgebäudes im Bereich Usseregg wird direkt dem Eigenkapital zugewiesen.

### **Anlagevermögen Wasserversorgung**

#### **1950 Baukredit Reservoir Allmigried**

Der Baukredit schliesst mit Fr. 1'648'485.45 ab. Der bewilligte Kredit betrug Fr. 1'650'000.00.

## Erfolgsrechnung

### **3 Allgemeine Verwaltung**

#### **315 Kursdifferenzen**

Die Bewertung der Wertschriften per 31. Dezember 2022 ergeben einen Kursgewinn von Fr. 12'125.00.

#### **32 Steuern**

Die Steuerverwaltung Zug schloss die Steuerperioden 2018–2021 im Jahr 2022 definitiv ab. Dies ergaben Steuerrückzahlungen von Fr. 139'914.50.

#### **33 Diverser Aufwand & -ertrag**

#### **333 Öffentlichkeitsarbeiten & Spenden**

Für die Öffentlichkeit leistet die Korporation nennenswerte, unentgeltliche Arbeiten: So bieten wir unter anderem für interessierte Schulklassen und Gruppen Waldführungen an, unterhalten Waldhütten und füllen Grillstellen mit Holz auf, stellen an diversen Orten Bänke zum Verweilen auf, setzen in korporationseigenen Bächen Fische aus und liefern den Dorfchristbaum.

## **4 Forstwesen**

### **40 Holzerlös**

#### **401 Bau- & Saghholz**

Im Jahr 2022 wurden 3'353 m<sup>3</sup> Holz verkauft. Der Verkauf setzt sich aus 1'306 m<sup>3</sup> Nadelstammholz, 237 m<sup>3</sup> Laubstammholz, 1'480 m<sup>3</sup> Energieholz, 193 m<sup>3</sup> Papierholz und 137 m<sup>3</sup> Industrieholz zusammen.

Trotz dem trockenen Sommer hatten wir nicht viel Käferholz zu beklagen.

Aufgrund der Situation in der Ukraine spielte der Brennholzmarkt im Herbst verrückt. Es wurde sehr viel Brennholz nachgefragt, notabene auch von Kunden, welche noch nie Holz von der Korporation bezogen haben. Aus diesem Grund mussten wir kurzzeitig auf nur 1 Ster pro Lieferung zurückfahren. Das Buchenholz war schnell ausverkauft. Eschenbrennholz war aber zu jeder Zeit verfügbar. Der Markt normalisierte sich wegen dem warmen Winter aber bald wieder.

Rundholz wird gut nachgefragt und der Preis ist leicht steigend.

Für das 100 Jahr Jubiläum von Wald Zug wurden viel Arbeitsstunden investiert.

#### **405 Leistungen an Dritte**

Leider konnten im Jahr 2022 nicht so viel Arbeit für Dritte geleistet werden wie erwartet. Grosse Projekte, wie zum Beispiel der Doppelspurausbau für die SBB, für welche wir in den letzten Jahren Arbeiten ausführen durften, wurden abgeschlossen.

### **41 Personalkosten**

#### **410 Gehälter & Löhne**

Vom Förstergehalt werden zurzeit rund 1/3 vom Kanton zurückerstattet.

### **43 Material- und Unterhaltskosten**

#### **430 Werkzeuge, Forstmaterial, Reparaturen, Ersatz**

Im Jahr 2022 mussten verschiedene grössere Reparaturen an Fahrzeugen und Maschinen vorgenommen werden.

### **44 Forstfahrzeuge**

#### **443 Abschreibungen**

Der Iveco konnte leider nicht mehr repariert werden und musste abgeschrieben werden.

## **5 Allmend- & Strassenwesen**

### **50 Landerlös & Mieterträge**

#### **502 Beiträge an Unterhalt Naturschutzgebiete**

Die Einwohnergemeinde Walchwil entrichtet gemäss Vereinbarung für die Pflege und den Unterhalt der gemeindlichen Naturschutzgebiete eine jährliche Abgeltung.

**53 Diverser Aufwand & Ertrag**

**505 Mieterträge Bootsplätze**

**535 Unterhalt, Investitionen Bootsplätze**

Die Bootshütte wurde im Jahr 2022 fertig erstellt und wird kostendeckend vermietet.

**7 Schnitzelheizung**

**70 Schnitzelheizung Allmigried**

**702 Betriebskosten, Holzschnitzel**

Die durch den Forst gelieferten Holzschnitzel wurden den Betriebskosten belastet und dem Forst gutgeschrieben.

**705 Erneuerungsfonds**

Dem Erneuerungsfonds wurden Fr. 5'000.00 zugewiesen. Der Erneuerungsfonds ist zweckgebunden und ist nur für die Erneuerung der Schnitzelheizung Allmigried zu verwenden.

**71 Schnitzelheizung Inneregg**

**712 Betriebskosten, Holzschnitzel**

Die durch den Forst gelieferten Holzschnitzel wurden den Betriebskosten belastet und dem Forst gutgeschrieben.

**8 Wasserversorgung**

**82 Unterhalt und Erneuerungen**

**824 Erneuerungen und Grabarbeiten**

Neben den üblichen Leitungssanierungen waren grössere Sanierungen an der Artherstrasse/Seefeld, der Forchwaldstrasse – Aeschrain mit Druckreduzierstation und der Sanierung des SBB-Durchlasses Geissbächli geplant. Dafür wurden Rückstellung von Fr. 150'000.00 aufgelöst.

## Erläuterungen zum Budget 2023

### **3 Allgemeine Verwaltung**

#### **306 Bürokosten**

Für das neue Bürgerregister wird zusätzlich ein Betrag von Fr. 9'000 budgetiert.

#### **32 Steuern**

##### **320 Kantons- & Gemeindesteuern**

##### **323 Direkte Bundessteuer**

Die Höhe der Steuern ist jeweils vom Jahresergebnis abhängig.

### **4 Forstwesen**

#### **40 Forsterträge**

Im Jahr 2023 wird die Holzerei für die Forstequipe Priorität haben. Mit der zentralen Vermarktung des Zuger Holzes wurden positive Erfahrungen gemacht. Man kann mit einem grösseren Holzsortiment auf dem Markt auftreten. Zu erwarten ist, dass im 2023 der höhere Holzpreis sich auf den Ertrag auswirkt. Im Forst wird auf der Ertragsseite eher vorsichtig budgetiert.

#### **42 Unternehmerleistungen**

##### **420 Akkordlöhne, Leistungen von Dritten**

Es werden für diverse Holzschläge wiederum Seilbahnen eingesetzt.

### **5 Allmend- & Strassenwesen**

#### **50 Landerlös & Mieterträge**

##### **502 Abgeltung Pflege gemeindliche Naturschutzgebiete**

Die Abgeltung für die Pflege und den Unterhalt der gemeindlichen Naturschutzgebiete werden jährlich fällig.

#### **52 Strassen- & Allmendunterhalt**

##### **522 Strassenkies, Schotter, Split, Unterhalt**

Im Jahr 2023 wird der jährliche Strassen- und Wegunterhalt ausgeführt.

### **8 Wasserversorgung**

#### **82 Unterhalt und Erneuerungen**

##### **824 Erneuerungen und Grabarbeiten**

Neben den fortlaufenden Erneuerungen am Leitungsnetz, ist die Sanierung einer weiteren Etappe der Pumpleitung St. Adrian – Allmigried und die Sanierung der Leitung im Gerbiweg geplant.





**5 ALLMEND- & STRASSENWESEN**

**50 Landerlös und Mieterträge**

500	Ertrag Unter- und Oberallmend		38'000
501	Naturschutzbeiträge des Kantons		15'000
502	Abgeltung Pflege gemeindl. Naturschutzgebiete		12'000
503	Mieterträge Waldhütten		500
504	Diverse Mieterträge und Entschädigungen		25'000
505	Mieterträge Bootsplätze		30'000
506	Mietertrag Schützenhaus Büöl		400
507	Beiträge an Unterhalt Naturschutzgebiete		5'000
		-	125'900

**52 Strassen- und Allmendunterhalt**

520	Personalkosten Strassenunterhalt	40'500	
521	Fuhrlöhne	4'000	
522	Strassenkies, Schotter, Splitt, Unterhalt	45'000	
523	Werkzeug und Kleinmaterial	2'000	
525	Diverser Unterhalt	1'000	
526	Strassenunterhaltsbeitrag		53'800
		92'500	53'800

**53 Diverser Aufwand und Ertrag**

530	Diverse kleine Unkosten	3'500	
534	Aufwand Bekämpfung Kastanienrindenkrebs	-	
535	Unterhalt, Investitionen Bootsplätze	35'000	
539	Rückstellung Strassensanierungen	-	
		38'500	-

**5 TOTAL ALLMEND- & STRASSENWESEN**

BUDGET 2022		RECHNUNG 2022		BUDGET 2023		
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	
	38'000		39'976.95		38'000	
	15'000		15'527.00		15'000	
	12'000		12'525.00		12'000	
	500		519.35		500	
	25'000		31'860.10		25'000	
	30'000		32'995.90		32'000	
	400		400.00		400	
	5'000		5'882.50		5'000	
	125'900	-	139'686.80	-	127'900	
	40'500	40'500.00		40'500		
	4'000	1'128.45		4'000		
	45'000	34'717.45		45'000		
	2'000	-		2'000		
	1'000	1'544.40		1'000		
		53'800	53'800.00		53'800	
	92'500	77'890.30	53'800.00	92'500	53'800	
	3'500	2'523.45		3'500		
	-	-		-		
	35'000	31'902.00		20'000		
	-	-		-		
	38'500	34'425.45	-	23'500	-	
	131'000	179'700	112'315.75	193'486.80	116'000	181'700

**6 LIEGENSCHAFTEN**

**60 Wissenschwendi**

600	Mietzins'ertrag Wohnung		29'400		29'400.00		29'400
601	Mietzins'ertrag Scheune		2'020		2'020.00		2'020
602	Pachtzins'ertrag Land		2'060		2'060.00		2'060
603	Mietzinsverrechnung Remise		15'000		15'000.00		15'000
620	Liegenschaftsunterhalt	10'000		6'245.35		10'000	
621	Abschreibung Wohnhaus und Scheune	15'000		15'000.00		15'000	
622	Abschreibung Remise	5'000		5'000.00		5'000	
		30'000	48'480	26'245.35	48'480.00	30'000	48'480

**61 Pfaffenbodenhütte**

600	Mietzins'ertrag		48'000		48'000.00		48'000
620	Liegenschaftsunterhalt	10'000		11'414.95		20'000	
621	Abschreibung	15'000		15'000.00		15'000	
622	Rückstellung für Investitionen	5'000		5'000.00		5'000	
		30'000	48'000	31'414.95	48'000.00	40'000	48'000

**62 Lienisberg**

600	Mietzins'ertrag Wohnhaus		115'000		127'740.50		115'000
601	Baurechtszins'ertrag		36'368		36'368.10		36'368
620	Liegenschaftsunterhalt	35'000		18'303.40		35'000	
621	Abschreibung	15'000		15'000.00		15'000	
622	Betriebskosten Stückholzheizung	8'000		8'720.00		9'000	
		58'000	151'368	42'023.40	164'108.60	59'000	151'368

**63 Inneregg**

601	Mietertrag Autoabstellplatz		1'200		1'200.00		1'200
620	Liegenschaftsunterhalt	3'000		3'855.85		3'000	
		3'000	1'200	3'855.85	1'200.00	3'000	1'200

**64 Kanzlei Korporation**

600	Mietzins'ertrag		6'000		6'000.00		6'000
611	Mietzinsaufwand	20'160		20'160.00		20'160	
620	Unterhalt, kleine Anschaffungen	3'000		8'586.50		4'000	
621	Abschreibung Investitionen	11'700		11'700.00		11'700	
622	Archiverschliessung	-		-		-	
		34'860	6'000	40'446.50	6'000.00	35'860	6'000

**6 TOTAL LIEGENSCHAFTEN**

BUDGET 2022		RECHNUNG 2022		BUDGET 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
	29'400		29'400.00		29'400
	2'020		2'020.00		2'020
	2'060		2'060.00		2'060
	15'000		15'000.00		15'000
10'000		6'245.35		10'000	
15'000		15'000.00		15'000	
5'000		5'000.00		5'000	
30'000	48'480	26'245.35	48'480.00	30'000	48'480
	48'000		48'000.00		48'000
10'000		11'414.95		20'000	
15'000		15'000.00		15'000	
5'000		5'000.00		5'000	
30'000	48'000	31'414.95	48'000.00	40'000	48'000
	115'000		127'740.50		115'000
	36'368		36'368.10		36'368
35'000		18'303.40		35'000	
15'000		15'000.00		15'000	
8'000		8'720.00		9'000	
58'000	151'368	42'023.40	164'108.60	59'000	151'368
	1'200		1'200.00		1'200
3'000		3'855.85		3'000	
3'000	1'200	3'855.85	1'200.00	3'000	1'200
	6'000		6'000.00		6'000
20'160		20'160.00		20'160	
3'000		8'586.50		4'000	
11'700		11'700.00		11'700	
-		-		-	
34'860	6'000	40'446.50	6'000.00	35'860	6'000
155'860	255'048	143'986.05	267'788.60	167'860	255'048

**7 SCHNITZELHEIZUNG**

**70 Schnitzelheizung Allmigried**

700 Erlös aus Energieverkauf  
 702 Betriebskosten, Holzschnittel  
 703 Abschreibung  
 705 Erneuerungsfonds

**71 Schnitzelheizung Inneregg**

710 Erlös aus Energieverkauf  
 712 Betriebskosten, Holzschnittel

**7 TOTAL SCHNITZELHEIZUNG**

**TOTAL KORPORATION**

BUDGET 2022		RECHNUNG 2022		BUDGET 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
	45'000		48'759.45		42'000
30'000		26'598.65		30'000	
5'000		5'000.00		5'000	
5'000		5'000.00		5'000	
40'000	45'000	36'598.65	48'759.45	40'000	42'000
	17'000		16'313.35		16'000
15'000		19'365.00		17'000	
15'000	17'000	19'365.00	16'313.35	17'000	16'000
55'000	62'000	55'963.65	65'072.80	57'000	58'000
1'268'040	1'242'848	1'238'070.94	1'300'937.67	1'238'391	1'195'348



## BETRIEBSRECHNUNG vom 01.01. - 31.12.2022 und BUDGET 2023

### ZUSAMMENFASSUNG

	BUDGET 2022		RECHNUNG 2022		BUDGET 2023	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.	sFr.
<b>3 Allgemeine Verwaltung</b>	268'580	129'100	246'090.94	229'531.85	248'431	129'600
<b>4 Forstwesen</b>	657'600	617'000	679'714.55	545'057.62	649'100	571'000
<b>5 Allmend- und Strassenwesen</b>	131'000	179'700	112'315.75	193'486.80	116'000	181'700
<b>6 Liegenschaften</b>	155'860	255'048	143'986.05	267'788.60	167'860	255'048
<b>7 Schnitzelheizung</b>	55'000	62'000	55'963.65	65'072.80	57'000	58'000
<b>8 Wasserversorgung</b>	884'500	867'000	873'830.71	854'170.95	800'200	826'500
	2'152'540	2'109'848	2'111'901.65	2'155'108.62	2'038'591	2'021'848
<b>Gewinn / Verlust</b>	-42'692		43'206.97		-16'743	
	2'109'848	2'109'848	2'155'108.62	2'155'108.62	2'021'848	2'021'848

Walchwil, 13. März 2023

VERWALTUNGSRAT DER  
KORPORATION WALCHWIL

Der Präsident:

Die Schreiberin:

André Rust

Priska Pfister

# BILANZ per 31. Dezember 2022

1	<b>AKTIVEN</b>	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
		sFr.	sFr.
	<b>Umlaufvermögen Korporation</b>	<b>4'281'560.77</b>	<b>4'402'234.84</b>
100	Banken	862'535.75	916'056.57
101	Debitoren	411'267.85	490'421.10
102	Wertschriften	184'760.00	172'760.00
106	Sparkonto, Depositenkonto	2'822'997.17	2'822'997.17
	<b>Umlaufvermögen Wasserversorgung</b>	<b>972'525.80</b>	<b>2'169'426.91</b>
100	Postkonto	195'221.59	225'585.45
103	Banken	438'526.25	1'514'182.21
1033	Debitoren, Aktive Rechnungsabgrenzung	83'579.68	184'460.97
1035	Wertschriften	145'000.00	135'000.00
1036	Sparkonto, Depositenkonto	110'198.28	110'198.28
	<b>TOTAL UMLAUFSVERMÖGEN</b>	<b>5'254'086.57</b>	<b>6'571'661.75</b>
	<b>Anlagevermögen Korporation</b>	<b>5'458'618.60</b>	<b>5'250'797.85</b>
1300	Mannschaftsfahrzeug	77'000.00	20'600.00
1301	Anhänger Mannschaftsfahrzeug	1.00	1.00
1302	Kompressor	1.00	1.00
1303	Forstanhänger	1.00	1.00
1304	Forstfahrzeuge	73'502.00	98'301.00
1305	Walze	7'500.00	8'000.00
1306	Motormäher	14'000.00	15'000.00
1307	Büromobiliar, Informatik	9'700.00	9'700.00
1310	Anzahlung HSM Forstspezialschlepper 805-HD T5	160'000.00	-
1400	Land <span style="float: right;">Steuerwert</span>	269'000.00	269'000.00
1401	Liegenschaft Wissenschwendi	281'000.00	296'000.00
1402	Remise Wissenschwendi	123'000.00	128'000.00
1403	Pfaffenbodenhütte	318'000.00	333'000.00
1404	Berg- und Seewald <span style="float: right;">Steuerwert</span>	576'000.00	576'000.00
1406	Liegenschaft Lienisberg	1'605'000.00	1'620'000.00
1407	Umbau Kanzlei	85'300.00	97'000.00
1408	Heizungsgebäude/Garagenplatz	250'000.00	250'000.00
1409	Bootshaus Büel	20'000.00	-
1540	Sanierung Geisswaldstrasse	31'817.35	-
1542	Kanalisation Forchwaldstrasse	1.00	1.00
1545	Erschliessung Bauland	1'405'322.50	1'405'322.50
1546	Bauprojekt "Försterhaus"	30'331.85	30'331.85
1547	Neubau TH Allmigried	33'140.90	538.50
1600	Holzschneitzelheizung Allmigried	89'000.00	94'000.00
	<b>Anlagevermögen Wasserversorgung</b>	<b>2'328'485.45</b>	<b>1'340'881.90</b>
1900	Reservoir- und Verteilanlagen	680'000.00	700'000.00
1950	Baukredit Reservoir Allmigried	1'648'485.45	640'881.90
	<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN</b>	<b>7'787'104.05</b>	<b>6'591'679.75</b>
18	<b>TOTAL AKTIVEN</b>	<b>13'041'190.62</b>	<b>13'163'341.50</b>

**2 PASSIVEN**

**Kurzfristige Schulden Korporation**

2000 Kreditoren  
2040 Transitorische Passiven

**Kurzfristige Schulden Wasserversorgung**

2012 Kreditoren

**Total kurzfristige Schulden**

**Rückstellungen Korporation**

2403 für Investitionen Pfaffenboden

**Rückstellungen Wasserversorgung**

2406 für Neuanlagen  
2407 für Netzerneuerungen

**Fonds Korporation**

2501 Erneuerungsfonds Schnitzelheizung Allmigried  
2505 Buschenschappelifonds

**Total Rückstellungen und Fonds**

**TOTAL FREMDKAPITAL**

**EIGENKAPITAL**

Stand am 01.01.2022  
Ausserordentlicher Erfolg  
Gewinn pro 2022

**TOTAL EIGENKAPITAL**

**TOTAL PASSIVEN**

31.12.2022	31.12.2021
sFr.	sFr.
<b>133'388.70</b>	<b>139'273.85</b>
92'251.70	82'544.85
41'137.00	56'729.00
<b>21'887.55</b>	<b>61'525.35</b>
21'887.55	61'525.35
<b>155'276.25</b>	<b>200'799.20</b>
<b>41'500.00</b>	<b>36'500.00</b>
41'500.00	36'500.00
<b>720'000.00</b>	<b>870'000.00</b>
720'000.00	450'000.00
-	420'000.00
<b>152'732.22</b>	<b>147'567.12</b>
115'000.00	110'000.00
37'732.22	37'567.12
<b>914'232.22</b>	<b>1'054'067.12</b>
<b>1'069'508.47</b>	<b>1'254'866.32</b>
11'908'475.18	11'814'292.55
20'000.00	25'000.00
43'206.97	69'182.63
<b>11'971'682.15</b>	<b>11'908'475.18</b>
<b>13'041'190.62</b>	<b>13'163'341.50</b>

Walchwil, 13. März 2023

VERWALTUNGSRAT DER  
KORPORATION WALCHWIL

Der Präsident: Die Schreiberin:

André Rust Priska Pfister

**Bericht und Antrag**  
**der Rechnungsprüfungskommission**  
**der Korporation Walchwil**  
**zur Jahresrechnung 2022**

Geschätzte Korporationsbürgerinnen und -bürger

Die vorliegende Jahresrechnung der Korporation Walchwil für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Jahr haben wir auftragsgemäss geprüft.

Nach den Grundsätzen des Berufsstandes ist eine Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Stichproben. Weiter beurteilten wir die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Die beiden separat geführten Rechnungen, Korporation Walchwil und Wasserversorgung Walchwil, sind in einem zusammengefassten Abschluss, einer Gewinn- und Verlustrechnung, sowie in der Bilanz ausgewiesen.

Bei einem Ertrag von	Fr. 2'155'108.62	
steht ein Aufwand von	<u>Fr. 2'111'901.65</u>	gegenüber.
<b>Somit wird ein Gewinn pro 2022 von</b>	<b><u>Fr. 43'206.97</u></b>	<b>ausgewiesen.</b>

Nach unseren Feststellungen erachten wir die Jahresrechnung 2022 der Korporation Walchwil in der vorliegenden Form als richtig und beantragen:

1. Die zusammengefasste Jahresrechnung der Korporation Walchwil für das Jahr 2022 zu genehmigen.
2. Den verantwortlichen Organen Entlastung zu erteilen.
3. Dem Verwaltungsrat und der Wasserkommission der Korporation Walchwil, insbesondere den Rechnungsführern, zu danken.

Walchwil, 20. März 2023

Die Rechnungsprüfungskommission

Thomas Rust, Zug

Peter Hürlimann, Walchwil

Karl Müller, Walchwil



**Bericht und Antrag**  
**der Rechnungsprüfungskommission**  
**der Korporation Walchwil**  
**zum Budget 2023**

Geschätzte Korporationsbürgerinnen und -bürger

Gemäss Gemeindegesetz ist das Budget für das laufende Jahr einer Kontrolle zu unterziehen. Dieser Aufgabe ist die Rechnungsprüfungskommission der Korporation Walchwil nachgekommen.

Bei einem Ertrag von Fr. 2'021'848.00  
steht ein Aufwand von Fr. 2'038'591.00 gegenüber

**Somit wird ein Verlust von Fr. 16'743.00 ausgewiesen.**

Wir erachten das Budget 2023 den heutigen Verhältnissen angepasst und ausgewogen.

Wir beantragen das Budget 2023 anlässlich der Gemeindeversammlung der Korporation Walchwil zu genehmigen.

Walchwil, 20. März 2023

Die Rechnungsprüfungskommission

Thomas Rust, Zug

Peter Hürlimann, Walchwil

Karl Müller, Walchwil



## Traktandum 4

### **Abrechnung Kreditbegehren Neubau Reservoir Allmigried**

An der Korporationsgemeindeversammlung vom 10. Mai 2021 wurde der Kreditantrag von Fr. 1'650'000.00 exkl. MwSt. des Verwaltungsrates für den Neubau des Reservoirs Allmigried einstimmig gutgeheissen.

Nachdem die rechtsgültige Baubewilligung vorlag und die Detailplanung umgehend umgesetzt wurde, begann man bereits Ende Juli 2021 mit den Aushubarbeiten. Die Bauarbeiten kamen aufgrund guter Koordination und günstigen Wetterbedingungen zügig voran, so dass nach einer rund 11-monatigen Bauzeit das neue Reservoir am 28. Juni 2022 in Betrieb genommen werden konnte.

Die Anlage funktioniert seit der Inbetriebnahme störungsfrei und erfüllt die vorgesehenen Erwartungen vollumfänglich.

An der Korporationswanderung vom 28. August 2022 wurde das Reservoir durch Gemeindeleiter Benjamin Meier feierlich eingesegnet.





### **Abrechnung**

Kredit der Gemeindeversammlung vom 10. Mai 2021  
exkl. MwSt.

Fr. 1'650'000.00

Total Kosten (exkl. MwSt.)

Fr. 1'648'485.45

**Kreditunterschreitung (exkl. MwSt.)**

**Fr. 1'514.55**

### **ANTRAG:**

Der Verwaltungsrat beantragt:

1. Die Abrechnung über das Kreditbegehren des „Neubaus Reservoir Allmigried“ wird genehmigt.

Walchwil, 13. März 2023

### **IM NAMEN DES VERWALTUNGSRATES**

Der Präsident: André Rust

Die Schreiberin: Priska Pfister

## Traktandum 5

### **Kreditantrag Abbruch bestehendes Reservoir und Neubau Terrassenhaus Allmigried**

Sehr geehrte Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger

#### **Ausgangslage**

Das neue Wasserreservoir Allmigried konnte im letzten Sommer erfolgreich in Betrieb genommen werden. Dadurch kann das alte Reservoir rückgebaut und das Grundstück neugestaltet und genutzt werden. Mit dem Rückbau entsteht eine grosse Baugrube an der Forchwaldstrasse. Dies gab dem Verwaltungsrat den Anstoss, auf diesem Bauplatz ein neues Gebäude zu erstellen.

Geplant ist die Erstellung eines Terrassenhauses. Im Frühling 2022 wurden dafür die Planungsarbeiten aufgenommen. Nach der offiziellen Ausschreibung des Bauprojekts liegt die Baubewilligung seit November 2022 vor.

#### **Neubau Terrassenhaus**

Das Terrassenhaus mit einer Einstellhalle umfasst vier Wohnungen. Geplant sind drei 4 ½ Zimmerwohnungen und eine 3 ½ Zimmerwohnung. In der Einstellhalle stehen acht Parkplätze zur Verfügung; zwei Aussenparkplätze für die Besucher befinden sich vor dem Haus.

Da die Korporation als Waldbesitzer einen besonderen Bezug zum Baustoff Holz hat, ist für den Neubau eine zeitgemässe und nachhaltige Konstruktionsweise vorgesehen. Das Terrassenhaus wird in einer Mischbauweise (Hybridbauweise) erstellt. Sämtliche Gebäudeteile im Erdreich werden in Beton ausgeführt, sprich in Massivbauweise. Die restliche Konstruktion wird im Holzbau mit dem System «Schilliger Holz Grossformatplatten GFP» mit Schweizer Holz ausgeführt.

Das Gebäude wird an die bereits bestehende Holzschntzelheizung Allmigried mittels Fernwärme angeschlossen. Die Fernwärmeleitung wird dabei bis zur Forchwaldstrasse verlegt, damit auf Wunsch weitere Gebäude in der Nachbarschaft angehängt werden können.

Für die Stromzufuhr ist auf dem Hauptdach eine Photovoltaikanlage geplant.

#### **Wohnungsbeschreibung und Nutzung**

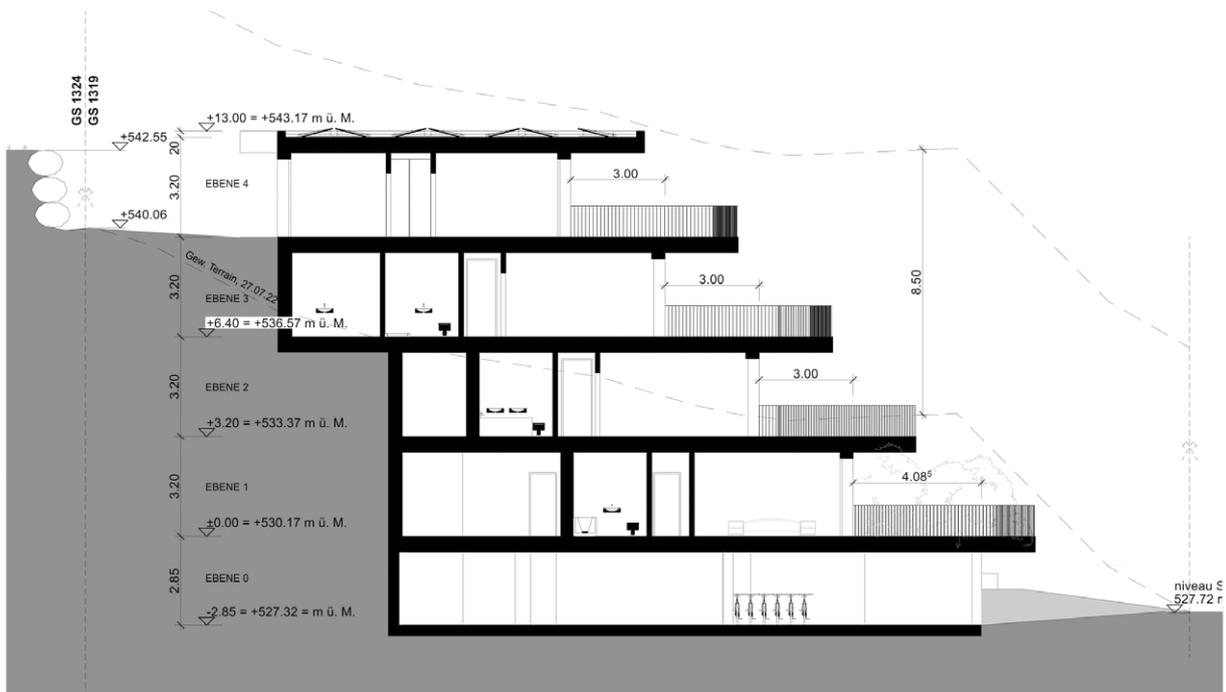
Die vier Wohnungen verfügen über einen guten und zweckmässigen Innenausbau. Dank den raumhohen Fenstern gelangt viel Licht in den Wohnraum. Die Wohnungen sind über eine Aussentreppe oder mit dem Lift zu erreichen.

#### **Wohnungen und Grösse**

1. Ebene	3 ½ Zimmerwohnung	ca. 146m <sup>2</sup> mit einer Terrasse von 81m <sup>2</sup>
2. Ebene	4 ½ Zimmerwohnung	ca. 142m <sup>2</sup> mit einer Terrasse von 56m <sup>2</sup>
3. Ebene	4 ½ Zimmerwohnung	ca. 146m <sup>2</sup> mit einer Terrasse von 70m <sup>2</sup>
4. Ebene	4 ½ Zimmerwohnung	ca. 125m <sup>2</sup> mit einer Terrasse von 70m <sup>2</sup>

Die Wohnungen werden kostendeckend vermietet. Der Mietpreis wird nach Abschluss der Bautätigkeit errechnet.

Aktuell werden für den Neubau die Detail- und Ausschreibungsunterlagen erstellt. Vorgesehen ist, im Sommer 2023 mit dem Bau zu beginnen.



## **Kostenvoranschlag**

Die Baukosten für den Rückbau des Reservoirs sowie den Neubau des Terrassenhauses wurde in Zusammenarbeit mit diversen Spezialisten sowie Erfahrungswerten erarbeitet.

---

1 Vorarbeiten	Fr.	393'000.00
2 Gebäude	Fr.	4'569'000.00
4 Umgebung	Fr.	50'000.00
5 Baunebenkosten	Fr.	88'000.00

---

<b>Total Rückbau Reservoir und Neubau Terrassenhaus inkl. MwSt.</b>	<b>Fr.</b>	<b>5'100'000.00</b>
---	------------	---------------------

---

## **ANTRAG**

Der Verwaltungsrat beantragt:

1. Für den Abbruch des bestehenden Reservoirs und dem Neubau des Terrassenhauses Allmigried ist ein Kredit von Fr. 5'100'000.00 inkl. MwSt. zur Verfügung zu stellen.
2. Der Verwaltungsrat ist mit dem Vollzug zu beauftragen.

Walchwil, 13. März 2023

**IM NAMEN DES VERWALTUNGSRATES**

Der Präsident: André Rust

Die Schreiberin: Priska Pfister

## Traktandum 6

### **Einbürgerungen von Korporationsbürgern, Kenntnisnahme**

Der Verwaltungsrat erteilte folgender Antragstellerin gemäss § 7, Ziffer 2 der Statuten das Bürgerrecht der Korporation Walchwil:

- Kenel Alexandra, Jahrgang 2004, Tochter der Kenel-Rust Silvia, ab Käserei Hinterberg

### **Rechtsmittel**

Gegen Korporationsversammlungsbeschlüsse kann gemäss § 17 Abs. 1 des Gemeindegesetzes in Verbindung mit § 39ff. des Verwaltungsrechtspflegegesetzes innert 20 Tagen seit der Mitteilung beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Frist beginnt mit dem auf die Korporationsversammlung folgenden Tag zu laufen. Die Beschwerdeschrift muss einen Antrag und eine Begründung enthalten. Der angefochtene Korporationsversammlungsbeschluss ist genau zu bezeichnen. Die Beweismittel sind zu benennen und soweit möglich beizufügen. Hinsichtlich des Zustandekommens von Gemeindeversammlungsbeschlüssen steht darüber hinaus die Stimmrechtsbeschwerde offen.

### **Stimmrechtsbeschwerde**

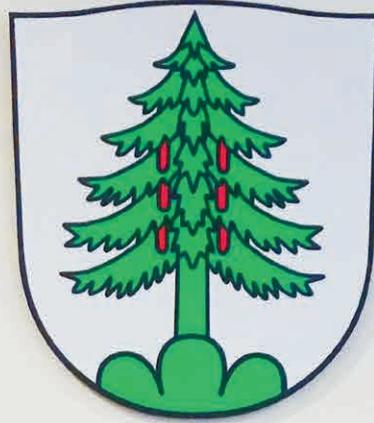
Wegen Verletzung des Stimmrechts und wegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Wahlen und Abstimmungen kann gemäss § 17bis des Gemeindegesetzes (BGS 171.1) in Verbindung mit § 67 ff. des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen (Wahl- und Abstimmungsgesetz, WAG; BGS 131.1) beim Regierungsrat des Kantons Zug, Postfach, 6301 Zug, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist innert zehn Tagen seit Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens jedoch am zehnten Tag nach der amtlichen Veröffentlichung der Ergebnisse im Amtsblatt einzureichen (§ 67 Abs. 2 WAG). Bei Abstimmungs- und Wahlbeschwerden ist ausserdem glaubhaft zu machen, dass die behaupteten Unregelmässigkeiten nach Art und Umfang geeignet waren, das Abstimmungs- oder Wahlergebnis wesentlich zu beeinflussen (§ 68 Abs. 2 WAG).

**Kanzlei der Korporation Walchwil, Bahnhofstrasse 2, 6318 Walchwil**  
**Telefon:** 041 758 09 19 **Fax:** 041 758 12 09  
[www.korporation-walchwil.ch](http://www.korporation-walchwil.ch) **E-Mail:** [info@korporation-walchwil.ch](mailto:info@korporation-walchwil.ch)  
**Öffnungszeiten:** Dienstag und Donnerstag, 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr





# Korporation Walchwil



## Geschlechter der Korporation Walchwil



Hürlimann



Rust



Röllin



Enzler



Roth



Müller